Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV©

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
www.formav.co/explorer

Proposition de correction détaillée – BTS Tertiaires – Allemand – Session 2019

En-tête

- **Session :** 2019
- **Épreuve :** Langue vivante étrangère – Allemand
- **Durée :** 2 heures
- **Barème :** Compréhension de l'écrit (10 points) + Expression écrite (10 points)

Partie I – Compréhension de l'écrit (10 points)

Consigne :

Rédiger un compte-rendu en français (environ 150 mots, ±10%) en mettant en évidence :

- Le parcours d'Amélie Müller et en quoi il est caractéristique des aspirations professionnelles des jeunes diplômés allemands
- Les problèmes que ces aspirations posent aux entreprises
- Les pistes suivies par les entreprises pour résoudre ces problèmes

Réponse modèle (environ 150 mots)

Amélie Müller, jeune diplômée en informatique de gestion, a décidé de ne pas devenir cheffe après avoir observé l'épuisement et la frustration de son supérieur lors d'un stage en conseil. Lorsqu'elle a eu le choix entre un poste dans une société de conseil et un autre dans une grande banque, elle a privilégié la qualité de vie offerte par la banque (horaires flexibles, télétravail, compensation du temps de travail) au détriment d'une évolution rapide vers des postes à responsabilité. Ce choix illustre une tendance générale chez les jeunes diplômés allemands, qui, selon une étude, ne sont plus que 13% à viser un poste de direction. Cette évolution pose problème aux entreprises, qui peinent à recruter des cadres alors que ces postes étaient auparavant très convoités. Pour y remédier, certaines entreprises adaptent leur conception du management et proposent des formations spécifiques afin de rendre les fonctions de direction plus attractives et mieux adaptées aux attentes des jeunes générations.

Nombre de mots : 151

Éléments clés attendus dans la réponse

- Le refus d'Amélie Müller de viser un poste de cheffe après son expérience en stage (*„So will ich nicht leben“*).
- Le choix entre deux postes : conseil (carrière rapide, responsabilités) et banque (flexibilité, équilibre vie pro/perso).
- La tendance générale chez les jeunes diplômés : seulement 13% veulent devenir cadres (*„Nur noch 13 Prozent der Befragten wollen in ihrer Karriere in einen Führungsjob kommen.“*).
- Les difficultés rencontrées par les entreprises pour attirer des cadres (*„Für viele Unternehmen ist das eine echte Katastrophe.“*).
- Les solutions : adaptation du rôle de chef, formations en leadership (*„Leadership-Trainings, die künftige Führungskräfte auf die Aufgaben als Chef vorbereiten.“*).

Conseils méthodologiques :

- Respectez strictement le nombre de mots demandé (±10%).
- Structurez votre compte-rendu selon les trois axes du sujet, de façon claire et équilibrée.
- Utilisez vos propres mots, ne copiez pas le texte original.
- Reformulez les informations essentielles sans entrer dans les détails secondaires.
- Veillez à la clarté, à la cohérence et à la correction de la langue française.

Partie II – Expression écrite (10 points)

A. Wie lässt sich erklären, dass heute eine Führungsposition im Unternehmen nicht unbedingt die beste Karotte ist, um Mitarbeiter zu motivieren? (environ 80 mots)

Heutzutage reicht es vielen jungen Arbeitnehmern nicht mehr, nur viel Geld und Verantwortung zu bekommen. Sie legen mehr Wert auf eine gute Work-Life-Balance, flexible Arbeitszeiten und persönliche Entwicklung. Führungspositionen bedeuten oft mehr Stress, Überstunden und weniger Freizeit. Viele junge Menschen wollen ihr Privatleben nicht für die Karriere opfern. Deshalb ist eine Führungsposition nicht mehr automatisch ein attraktives Ziel, sondern wird oft kritisch betrachtet.

Traduction française :

De nos jours, de nombreux jeunes salariés ne se satisfont plus seulement d'un salaire élevé et de responsabilités. Ils accordent plus d'importance à l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée, aux horaires flexibles et au développement personnel. Les postes de direction signifient souvent plus de stress, d'heures supplémentaires et moins de temps libre. Beaucoup de jeunes ne veulent pas sacrifier leur vie privée pour leur carrière. C'est pourquoi un poste de direction n'est plus automatiquement un objectif attractif, mais est souvent perçu de façon critique.

Points de grammaire et vocabulaire importants :

- **„reichen" + Dativ :** „Es reicht vielen jungen Arbeitnehmern nicht mehr…" (Il ne suffit plus à de nombreux jeunes salariés…)
- **„Wert legen auf" + Akkusativ :** „Sie legen mehr Wert auf…" (Ils accordent plus d'importance à…)
- **„bedeuten" :** „Führungspositionen bedeuten oft…" (Les postes de direction signifient souvent…)
- **„opfern" :** „ihr Privatleben nicht für die Karriere opfern" (ne pas sacrifier leur vie privée pour la carrière)
- Utilisation de connecteurs logiques : „Deshalb", „weil", „und", „aber"

Critères de notation :

- Respect du nombre de mots (70-90 mots)
- Cohérence et clarté de l'argumentation
- Utilisation d'un vocabulaire adapté au sujet
- Correction grammaticale (verbes, déclinaisons, syntaxe)

B. Jeder Berufstätige soll regelmäßig an Fortbildungsseminaren teilnehmen. Was halten Sie davon? Begründen Sie Ihre Meinung. (environ 100 mots)

Meiner Meinung nach ist es sehr wichtig, dass alle Berufstätigen regelmäßig an Fortbildungsseminaren teilnehmen. Die Arbeitswelt verändert sich ständig, und neue Technologien oder Methoden werden immer wichtiger. Durch Fortbildungen können Mitarbeiter ihr Wissen aktualisieren und neue

Kompetenzen erwerben. Das ist nicht nur gut für die persönliche Entwicklung, sondern auch für das Unternehmen, weil die Mitarbeiter motivierter und produktiver sind. Außerdem hilft Weiterbildung, sich auf dem Arbeitsmarkt zu behaupten und die Karrierechancen zu verbessern. Deshalb unterstütze ich die Idee, regelmäßig an Seminaren teilzunehmen.

Traduction française :

À mon avis, il est très important que tous les actifs participent régulièrement à des séminaires de formation continue. Le monde du travail évolue sans cesse, et les nouvelles technologies ou méthodes deviennent de plus en plus importantes. Grâce à la formation continue, les employés peuvent actualiser leurs connaissances et acquérir de nouvelles compétences. Cela est bénéfique non seulement pour leur développement personnel, mais aussi pour l'entreprise, car les salariés sont plus motivés et productifs. De plus, la formation aide à rester compétitif sur le marché du travail et à améliorer ses perspectives de carrière. C'est pourquoi je soutiens l'idée de participer régulièrement à des séminaires.

Points de grammaire et vocabulaire importants :

- **„Meiner Meinung nach" :** expression d'avis personnel
- **„regelmäßig an ... teilnehmen" :** construction avec „an" + Datif
- **„sich verändern" :** le monde du travail change
- **„Wissen aktualisieren", „neue Kompetenzen erwerben" :** enrichissement du vocabulaire
- **„sich auf dem Arbeitsmarkt behaupten" :** rester compétitif sur le marché du travail
- Utilisation des connecteurs : „weil", „deshalb", „außerdem"

Critères de notation :

- Respect du nombre de mots (90-110 mots)
- Argumentation claire et structurée (introduction, développement, conclusion)
- Richesse et pertinence du vocabulaire
- Correction grammaticale (verbes, déclinaisons, syntaxe)

Conseils généraux pour réussir l'épreuve BTS Allemand

- **Lisez attentivement les consignes :** Identifiez bien les axes de réponse attendus et respectez le nombre de mots.
- **Structurez vos réponses :** Utilisez des paragraphes clairs, des connecteurs logiques et évitez les listes brutes.
- **Soignez la langue :** Faites attention à la grammaire, à l'orthographe et à la syntaxe, tant en français qu'en allemand.
- **Appuyez-vous sur le texte :** Pour la compréhension, reformulez les idées essentielles du texte, sans paraphraser ni copier.
- **En expression écrite, argumentez :** Donnez votre avis, justifiez-le avec des exemples, et utilisez un vocabulaire varié et précis.

© FormaV EI. Tous droits réservés.

Propriété exclusive de FormaV. Toute reproduction ou diffusion interdite sans autorisation.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.